2. La fonología

En una democracia representativa, muchos ciudadanos eligen y mandan a uno de los suyos a que les represente en algún órgano de poder político y cada sector de la ciudadanía así permitido por la ley tiene el derecho de nombrar su representante. Así también entre los múltiples sonidos que, en una lengua humana, sirven para la comunicación entre sus parlantes, no todos deben ni pueden eficientemente formar parte en la representación escrita de esa lengua.

Tanto es así que, en el proceso de hablar durante una vida entera, muy pronto llegamos al punto que ni nos damos cuenta de que formamos una cantidad de sonidos más de los 'obvios'. ¿Quiénes entre los hispanohablantes se dan cuenta de que hay dos enes muy diferentes en la palabra 'nunca'? La una, que escribimos entre corchetes [n], se forma con la punta de la lengua en los alveolos, hacia el frente de la boca, mientras la otra, que escribimos [ŋ], se pronuncia con la base de la lengua bien atrás en el paladar.

Esta diferencia de pronunciación y sonido nunca sirve para distinguir entre una palabra y otra, así que, ¿por qué fijarse en eso? Al escribir una sola letra en español en representación de ambos sonidos, representamos cabalmente todos los contrastes necesarios para la comunicación en español.

Como entre los ciudadanos democráticos, entre grupos de sonidos también se escoge a uno de los suyos para representar a todos los del grupo que debe ser representado. Y como hay varios grupos que, por razones políticas, deben tener su representación aparte, en toda lengua también existen grupos contrastantes, cada uno de los cuales precisa ser representado. En la fonología (el estudio de los sonidos de las lenguas humanas), se reconoce primero el inventario total de sonidos, los 'ciudadanos' en pleno, y, luego de someterlos a una sistematización rigurosa, se llega a reconocer cuántos grupos contrastantes hay y cuáles son los 'representantes' apropiados para cada grupo.

Se ha convenido, en el estudio fonológico, en ciertos términos que son de gran utilidad en la discusión de la realidad fonológica de tal o cual lengua.

-Todos los sonidos sin distinción (todo el censo de 'ciudadanos') se llaman FONOS.

-Los grupos distintivos de 'ciudadanos' que deben ser representados se llaman FONEMAS. La letra que representa al grupo contrastante de sonidos también se llama fonema.

-Los 'ciudadanos', es decir, cada miembro del grupo de sonidos representado por cierto fonema, se llaman ALOFONOS.

Los fonos y los alófonos, siendo los mismos, aunque a diferente nivel de análisis y sistematización, se representan entre corchetes []. Los fonemas se escriben entre líneas oblicuas //.

De modo que el fonema /n/ en la lengua española representa dos alófonos, [n] y [ŋ]. Por ejemplo, la palabra 'nunca' fonémicamente se escribe /nunka/ pero se pronuncia [nuŋka].

Se presentan en este capítulo los fonemas del shuar, indicando sus alófonos principales y las distribuciones y concurrencias de los fonemas que se permiten en la lengua.

2.1 El inventario de fonemas y alófonos

Es útil presentar el inventario de fonemas en una forma que ayuda a percibir la actualización fisiológica de los mismos. La tabulación siguiente hace esto.

Forma de articulación	Punto de articulación			
	bilabial	alveolar	alveo-palatal	velar
Consonantes:				
oclusivas	p	t		k
africativas		¢	č	
fricativas		s	š	
nasales	m	n		ŋ
vibrante		r		
semivocales	w		y	h
Vocales:	anterior			posterior
altas	i			u
bajas		ɨ	a	

Cuadro 1: El inventario de fonemas

Paralelo con las vocales orales indicadas, existen en los mismos puntos y formas de articulación juegos iguales que son nasalizados y susurrados. Además, parece que varios sistemas modificatorios se superponen principalmente a las vocales. Estos incluyen sistemas de acentuación (tres niveles), entonación (cuatro niveles), tonos (tres niveles), extensión (dos tiempos) y ritmo.

En la interacción de estos sistemas con las unidades sintácticas (los sintagmas, cláusulas y oraciones), se manifiestan fenómenos de coyuntura entre las diferentes unidades. Hacen falta más investigaciones, particularmente con instrumentos electrónicos precisos, para poder llegar a conclusiones confiables en cuanto a los detalles de los sistemas. Antes de aplicar dichos estudios, conviene no hacer comentarios adicionales.

En el cuadro 2 (página 17), se tabulan los fonemas (la primera línea horizontal), junto con sus alófonos (las columnas centrales del cuadro). Al margen izquierdo, se describen los ambientes lingüísticos que determinan cuál de los alófonos aparece en cada ambiente.

Por ejemplo, cuando el fonema se encuentra en el ambiente número 8, o sea, cuando lo precede la secuencia /it/, se pronuncia [k^{y}]. Así que [k^{y}] es uno de los alófonos del fonema /k/ en el shuar y la secuencia de fonemas /itk/ siempre se pronuncia [itk^{y}]. De modo que la palabra 'estornudar' se escribe /hačitkatin/ pero se pronuncia [hačitk^{y}etin].

Los símbolos utilizados dentro de la parte central del cuadro 2, fuera de los alófonos mismos, tienen el siguiente significado:

() = el alófono enfocado ya ha sido nombrado en un ambiente que incluye el actual.
(2) = la descripción del alófono pertinente se encuentra en el cuadro en el ambiente número 2.
*, **, +, + + = véase la nota respectiva que aparece al pie del cuadro.

Las siguientes abreviaciones se utilizan dentro del cuadro y en la descripción de los ambientes que se encuentran a continuación:

V es cualquier vocal;
N es cualquier consonante nasal;
Vn es cualquier vocal nasal;
Vo es cualquier vocal oral (sonora);
Vs es cualquier vocal susurrada (sorda);
indica la coyuntura correspondiente al final de la palabra.
- indica la posición del fonema dentro del ambiente.

Por lo demás, las letras manifiestan la forma de los alófonos correspondientes al fonema que aparece en la cabecera de la columna. Si no aparece ningún alófono, el sonido es el de la letra escogida para representar el fonema, el de la primera línea.

Los ambientes indicados en el margen izquierdo del cuadro se leen a la manera indicada a continuación.

1. **i-Vo/h** = entre /i/ y una vocal oral o /h/;

iN-Vo/h = entre /i/ seguida por cualquier consonante nasal y una vocal oral o /h/.

2. **N-Vo/r** = entre cualquier consonante nasal y una vocal oral o /r/.

(Véase también el segundo ambiente bajo el tipo 1 de ambientes).

3. **i-Vs** = entre /i/ y una vocal susurrada;

-ɨ̥ = ante la vocal /ɨ̥/ susurrada.

4. **-ɨ** = ante la vocal /ɨ/;

N-ɨ = entre cualquier consonante nasal y la vocal /ɨ/.

5. **-i** = ante /i/;

N-i = entre una consonante nasal e /i/.

6. **Vi-#** = entre la secuencia de alguna vocal más /i/ y el final de la palabra;

Ci-# = entre la secuencia de alguna consonante más /i/ y el final de la palabra.

7. **-r** = ante /r/;

i-r = entre /i/ y /r/.

8. **it-** = después de la secuencia /it/.

9. **-t** = ante /t/.

10. **Vn-Vn** = entre vocales nasales.

11. **u-** = después de /u/;

-u = ante /u/.

12. alófonos palatalizados- = después de cualquier alófono palatalizado.

	p	t	k	¢	č	š	h	m	n	w	y	a	i
1. i-Vo/h	p^y	t^y	k^y				h^y	m^y	n^y	v^y		e*	
iN-Vo/h	b^y	d^y	g^y	(2)	(2)			m^y +	n^y +				
2. N-Vo/r	b	d	g	z**	ž̥								
3. i-Vs	$p^y_{\circ}$												
- ɨ̥	$p^w_{\circ}$												
4. - ɨ	p^w							m^w					
N-ɨ	b^w	(2)	(2)	(2)	(2)			(m^w)					
5. -i		t^y							n^y	v		e*	
N-i	(2)	d^y	(2)	(2)	(2)				(n^y)			(e*)	
6. Vi-#		ʔ											
Ci-#		ʔθ											
7. -r			g									[a]	ɩ
i-r			(g)									æ	(ɩ)
8. it-	p^y	t^y	k^y										
9. -t						ž							
10. Vn-Vn							ẖ			w̧ + +	y̧		
11. u-							$h^w_{\circ}$					ə/o	
-u												ə/o	
12. alófonos palatalizados –												e*	

Cuadro 2: Inventario fonológico y distribución de alófonos

* Menos cuando antecede a /p, m, w/, cuando sigue a /p, m/, o al fin de palabra.

** Sólo cuando sigue a /n/.

\+ Sólo en las secuencias /iŋm/ e /imn/.

\+ + Los alófonos fricativos también pueden ser nasalizados cuando las vocales que anteceden y siguen al fonema en los ambientes 1 y 5 son nasalizadas.

A continuación se ilustran los alófonos y el ambiente pertinente de acuerdo a la enumeración en el cuadro del inventario y la distribución. El primer ejemplo de cada fonema ilustra el alófono principal que aparece en los ambientes más variados, sin las restricciones de incidencia que experimentan los demás alófonos.

En estos ejemplos, sólo la parte de la palabra que atañe a la distribución del alófono se escribe en la ortografía fonética; el resto se escribe fonémicamente. Sin

embargo, por el hecho de que, en la ortografía tradicional, se acostumbró a escribir la palatalización, hay que destacar aquí que:

1) En la escritura fonémica, no se escribe la palatalización (el primer ejemplo sería /**ipakṵ**/);

2) La pronunciación sigue siempre igual, debidamente expresando la palatalización [ip^{y}akṵ].

/p/

[p] **apapíktin** 'perseguir'
1: [p^{y}] **ip^{y}akṵ** 'achiote'; [b^{y}] **šimb^{y}u** 'tórtola'
2: [b] **pamba** 'piedra areniza'
3: [p̥^{y}] **kaçaip̥^{y}ḁ** 'hormiga esp.'; [p̥^{w}] **kuhap̥^{w}ɨ̥** 'pantorrilla'
4: [p^{w}] **p^{w}ɨɨm** 'flauta'; [b^{w}] **hɨmb^{w}ɨ** 'colibrí'

/t/

[t] **tátatui** 'llegará'
1: [t^{y}] **mit^{y}aik** 'huérfano'; [d^{y}] **ind^{y}ašị** 'cabellera'
2: [d] **tunda** 'aljaba'
3: [t̥^{y}] **init̥^{y}ḁ** 'adentro'
5: [t^{y}] **at^{y}í** (~ **atí**) 'sea (así)'; [d^{y}] **úund^{y}ika** (~ **úundika**) 'viejito'
6: [ʔ] **wíukaiʔ** '¿ha ido?'; [ʔθ] **wíuašiʔθ** '¿acaso es uno que ha ido?'
8: [t^{y}] **surit^{y}ạịnti** 'debe mezquinarse'

/k/

[k] **kakaakui** 'haciéndose fuerte'
1: [k^{y}] **ik^{y}ústá** 'guárde(lo)'; [g^{y}] **íŋg^{y}uawai** 'se conecta'
2: [g] **kɨŋgu** 'guadua'
3: [k̥^{y}] **miik̥^{y}ḁ** 'fréjol'
7: [g] **wíagrika** 'si nos vamos'
8: [k^{y}] **takasuitk^{y}ur** 'siendo nosotros quienes hemos trabajado'

/ç/

[ç] **çaçar** 'mi suegra'
2: [z] **ɨnza** 'agua'

/č/

[č] **učič** 'pequeño'
2: [ž̥] **kanunž̥a** 'no la canoa (CD)'

/š/

[š] **šušuí** 'armadillo'
9: [ž] **ɨçɨrkažtathai** 'no lo proclamaré'

/h/

[h] **uhuhmitin** 'silbar'
1: [hʸ] **íhʸutin** 'pinchar'
3: [hʸ̥] **sapihʸ̥a** 'miedoso, tímido'
10: [ɧ] **mɨɧɨč** 'orito'
11: [hʷ̥] **uhʷ̥aktiɲ** 'avisar'

/m/

[m] **mama** 'yuca'
1: [mʸ] **himʸa** 'ají'; [mʸ] **katiɣmʸahai** 'crucé (el río)'
3: [mʷ] **mʷɨtɨk** 'igual'

/n/

[n] **nahanana nuna** 'lo que ha hecho (CD)'
1: [nʸ] **tuinʸawai** 'dicen'

/r/

[r] **karar** 'mi cansancio'

/w/

[w] **wawíawai** '(le) está embrujando'
1: [vʸ] **čivʸa** 'pájaro trompetero'
5: [v] **uví** 'chontaruro, año'
10: [ɣ̞] **nɨɣ̞ɨ** 'su mujer'

/y/

[y] **yúuyayi** 'comía hace tiempo'
10: [ɣ̞] **ɨɣ̞ɨšI** 'perezoso, animal'

/ɨ/

[ɨ] **tɨpɨstin** 'acostarse'

/a/

[a] **amasmai** 'lo dio'
1: [e] **piektin** 'llenarse'
5: [e] **awei** 'existe'; (compárese: **wɨmai** 'se fue')
7: [æ] **kɨ̞ærei** 'tarde'
11: [ə ~ o] **kuərtin** 'rozar'; **kourtin** 'podrirse'
12: [e] **ikʸéçatá** 'préstame(lo)'; **itʸétá** 'tráiga(lo)'

/i/

[i] **išičikɨ̥** 'poco'
7: [ɪ] **kuɪr** 'tierno'; **seɪrɨ̥** 'mi cuñado'

/u/

[u] **tutupin** 'mediodía'

2.2 Las posibilidades y límites de concurrencia

Las posibilidades y límites de concurrencia de los fonemas en el shuar tienen importancia tanto lingüística como práctica. Las concurrencias se presentan bajo tres rubros naturales: de consonantes; de vocales; de consonantes con vocales.

2.2.1 Las secuencias de consonantes

Por medio del siguiente cuadro, se puede ver de un vistazo las posibilidades de secuencias de dos consonantes en el shuar. Se ilustran las secuencias en los párrafos que siguen al cuadro.

	p	**t**	**k**	**ȼ**	**č**	**s**	**š**	**h**	**m**	**n**	**r**
p		pt	pk		pč	ps	pš	ph	pm	pn	pr
t	tp	tt	tk	tȼ	tč	**	**	th	tm	tn	tr
k		kt		kȼ	kč	ks	kš	kh	km	kn	kr
ȼ	ȼp		ȼk		**		ȼš	ȼh	ȼm	ȼn	ȼr
č		**	čk	**	čč		**	čh	čm	čn	čr
s		st	sk		sč		sš	sh	sm	sn	sr
š		št	šk		šč		šš	šh	šm	šn	šr
h		ht	hk		hč	hs	hš		hm	hn	hr
m	mp	mt	mk	mȼ	mč	ms	mš	mh		mn	**
n	np	nt	nk	nȼ	nč	**	**	nh	nm		**
ŋ		ŋt	ŋk		ŋč	ŋs	ŋš	ŋh	ŋm	ŋn	**
r	rp	rt	rk	rȼ	rč	rs	rš	rh	rm	rn	

Cuadro 3: Secuencias permitidas de dos consonantes

** Los puntos de unión de fila y columna que se marcan con ** representan secuencias que, por las siguientes razones, no pueden existir:

ts, tš se consideran manifestaciones de los fonemas /ȼ, č/, respectivamente.

čt, čȼ, ȼč, čš se convierten en **št, ȼȼ** (actualizado **tȼ**), **tč, čč**, respectivamente.

mr, nr, ŋr se articulan **mpr, ntr, ŋkr**, respectivamente.

Secuencias que terminan en /p/: /yutúkčat-piaš/ 'tal vez llueva'; /túraȼ-paš/ 'tal vez lo hagas'; /ampúhɨ̯/ 'estómago'; /čičáščam-piaš ~ čičáščain-paš/ 'tal vez hables'; /súsaštar-paš/ 'tal vez (ustedes) entrgarán'.

Secuencias que terminan en /t/: /akúp-tąj/ 'donde (él) manda, reino'; /súsa-ttá-hay/ 'daré'; /ahák-tin/ 'tumbar'; /takás-tin/ 'trabajar'; /súsaš-tathai/ 'no daré'; /apúh-

túrkita/ 'póngamelo'; /hukí-mtai/ 'cuando (él/ella) lleva'; /ɨnɨntáim-tústa/ 'recuérdame'; /pántam/ 'plátano'; /mɨnán-ta/ 'apártate'; /ǫǫnt-aiti/ 'es grande'; /ɕuríŋ-tin/ 'romper'; /wɨar-tai/ 'vamos todos'.

Secuencias que terminan en /k/: /akúp-katá/ 'suéltalo'; /mučít-katin/ 'mover'; /apát-kun/ 'ciertas comidas' (por metátesis de /apátuk/ a /apátku-/ más el marcador del complemento /-n/); /wakáɕ-ka/ 'la guacharaca'; /číkič-kia/ 'el otro'; /nɨkás-ka/ 'la verdad'; /atáš-kia/ 'la gallina'; /apúh-kitin/ 'poner'; /áim-katin/ 'llenar'; /yáin-katá/ 'ayúdame'; /pɨŋkɨr/ 'bueno'; /kutáŋ-ka/ 'el banco'; /pɨŋkɨr-káit/ '¿es bueno?'.

Secuencias que terminan en /ɕ/: /uhuát-ɕúmɨ/ 'no me dices'; /takák-ɕuhai/ 'no tengo (nada)'; /ɨnɨntáim-ɕuk/ 'sin pensar'; /ąǫnɕɨ/ 'pava'; /páin-ɕuk/ 'sin cocinar'; /ɕaŋkúr-ɕuhi/ 'no le perdonamos'.

Secuencias que terminan en /č/: /išitápčičɨ/ 'pequeñito' (de /išitapačɨ/ 'pequeño' por metátesis a /išitapči-/ más /či/ 'diminutivo'); /wáit-čáiti/ 'no es dolor'; /kúntut-čáiti/ 'no está infeliz' (de /kúntuɕ 'infeliz' más /čaiti/ 'no es(tá)'); /wapík-čaiti/ 'no está sucio'; /číkič-čaiti/ 'no es otro'; /ɕɨas-čaiti/ 'no es veneno'; /tɨmáš-čaiti/ 'no es un peine'; /ɨwɨh-čaiti/ 'no es una mano'; /čičám-čaiti/ 'no es una palabra'; /nančíkɨ/ 'uña'; /čaŋkín-čaiti/ 'no es una canasta'; /yáiŋ-čattáhai/ 'no ayudaré'; /nukúr-čaiti/ 'no es mi mamá'.

Secuencias que terminan en /s/: /nekáp-sata/ 'pruébalo'; /minák-satin/ 'abrazar'; /apǫh-satin/ 'sembrar, fijar'; /ɨnɨntáim-satin/ 'pensar'; /akáŋ-satin/ 'repartir'; /čičár-sata/ 'habla'.

Secuencias que terminan en /š/: /ɕaráp-ša/ 'y una cucaracha'; /míik-ša/ 'y fréjoles'; /wakaɕ-ša/ 'y una pava'; /ɕɨas-ša/ 'y veneno'; /tɨmáš-ša/ 'y un peine'; /kukúh-ša/ 'y una flor'.

Secuencias que terminan en /h/: /katíp-hąɨ/ 'con un ratón'; /wáit-hąɨ/ 'con tristeza'; /ɕɨnɕak-hąɨ/ 'con una flecha'; /wakáɕ-hąɨ/ 'con una pava'; /číkič-hąɨ/ 'con otro'; /ɕɨás-hąɨ/ 'con veneno'; /čičám-hąɨ/ 'con una palabra'; /čaŋkin-hąɨ/ 'con una canasta'.

Secuencias que terminan en /m/: /nɨkáp-marta/ 'mídelo'; /uhát-máktatui/ 'le dirá'; /pimpík-mai/ 'estaba agotado'; /akíraɕ-mɨš/ 'tal vez me pagues'; /túrač-mahai/ 'no lo hice'; /takás-mai/ 'trabajó'; /tɨmáš-mártatui/ 'se peinará el cabello'; /yumíŋsah-mɨ/ 'te agradezco'; /kahín-máktin/ 'olvidar'; /katíŋ-mahai/ 'crucé (el río)'; /akúptúr-makai/ 'lo mandó para tí'.

Secuencias que terminan en /n/: /katíp-naiti/ 'es del ratón'; /šúut-naiti/ 'es de la cucaracha'; /ɕuák-naiti/ 'es de la medicina'; /wakáɕ-naiti/ 'es de la pava'; /číkič-naiti/ 'es de otro'; /ɕɨas-naiti/ 'es del veneno'; /tɨmáš-naiti/ 'es del peine'; /ɨwɨh-naiti/ 'es de la mano'; /yakúm-naiti/ 'es del mono'; /piníŋ-naiti/ 'es de la olla'; /apár-naiti/ 'es de mi papá'.

Secuencias que terminan en /r/: /aháp-rútmaštimpaš/ 'tal vez no lo bote para tí'; /winí-tríti/ 'que venga (él/ella) para mí'; /wáit-rj/ 'su dolor'; /wiší-kratin/ 'reirse de alguien'; /ɕuámtík-ratin/ 'hacer que se sane'; /wakáɕ-ruša/ 'y mi pava'; /námpič-rj/ 'sus lombrices'; /ɕɨas-rj/ 'su veneno'; /tɨmáš-rj/ 'su peine'; /ɨwɨh-rj/ 'su mano'.

Las secuencias de tres consonantes se forman exclusivamente de consonantes nasales, oclusivas o africadas homorgánicas al nasal, más cualquier otra consonante que pueda seguir a esa oclusiva o africada. Las secuencias se forman exclusivamente por la unión de dos morfemas, el primero terminando con la secuencia:

consonante nasal más otra oclusiva o africada homorgánica; y el siguiente iniciado con alguna consonante homorgánica. Por ejemplo:

/ąnɕ-kait/ '¿es una guacharaca?'
/ąnɕ-ɕaiti/ 'no es una guacharaca'
/áinɕ-katin/ 'cargar'
/áɨnɕ-ruša/ 'y mi gente'
/áantraiti/ 'es de ganas' (de /áantar/, cambiado por metátesis a /áantra-/ más /-aiti/)
/kuhančmaiti/ 'es una zarigüeya' (/kuhančam/ – > /kuhančma-/ más /-aiti/)
/ayam-p-ratin/ 'descansar'
/kaɕun-t-ratin/ 'soportar'
/nuhaŋ-k-ruatin/ 'crecer (el río)'

2.2.2 Las secuencias de vocales

Las vocales orales forman secuencias casi sin restricciones, salvo que las vocales /i/ y /ɨ/, con raras excepciones, no se unen. Esto se refiere tanto a secuencias de dos como de tres o más vocales. Las vocales susurradas sólo aparecen aisladas, lo que previene cualquier secuencia de las mismas.

A continuación, se presentan unos ejemplos de secuencias de vocales orales y nasales (cuyas limitaciones de concurrencia se deben principalmente al suceso de que son relativamente infrecuentes).

La primera lista ilustra secuencias de dos vocales orales.

/ɨi/ /ɨistin/ 'adelantarse'
/ii/ /íistin/ 'ver'
/aa/ /itaatin/ 'invitar'
/uu/ /úutin/ 'llorar'
/aɨ/ /aɨtą̊/ 'verde'
/ɨa/ /kɨawai/ 'arde (con fuego)'
/ia/ /ámiayi/ 'fue hace tiempo'
/ai/ /amai/ 'fue'
/ɨu/ /wɨu/ 'uno que fue'

/uɨ/ /nuɨru/ 'gordo'
/ua/ /¢uak/ 'medicina'
/au/ /kaurtin/ 'podrirse'
/iu/ /čiu/ 'piña'
/ui/ /čuirtin/ 'encogerse'

La segunda lista ilustra secuencias de tres vocales orales.

/uía/ /tuía/ 'de donde'
/ɨai/ /hɨaiti/ 'ha llegado'
/iai/ /kuišniaiti/ 'es de la oreja'
/iui/ /iwišniuiti/ 'es shaman'
/ɨui/ /wɨuiti/ 'fue'
/uíai/ /yutuíaiti/ 'es conga'

La tercera lista ilustra secuencias de dos o tres vocales nasales.

/ʉɨ/ /¢ʉ́ɨr/ 'caliente'
/ɨą/ /kɨ́ąrai/ 'tarde'
/ɨą/ /ɨąktin/ 'buscar'
/ąɨ/ /ąɨ/ 'allá'
/ąʉ/ /¢ąʉ/ 'anzuelo'
/ʉʉ/ /ʉ́ʉntą/ 'grande'
/ɨąɨ/ /hɨ́ąɨti/ 'es una casa'

2.2.3 Las limitaciones de concurrencia de consonantes con vocales

Las únicas secuencias vedadas entre consonantes y vocales (o vice versa) son /wu, ye, če, še, ¢i/. Rara vez se nota la secuencia /si/. Con estas excepciones, se encuentran todas las combinaciones. En ciertos dialectos, hasta la palabra /wɨu/ se pronuncia simplemente /wu/; por ejemplo, /wú-ša/ 'ya se ha ido'.

Los ejemplos esparcidos por toda esta obra dan testimonio de las secuencias permitidas. Se citan, a continuación, unos pocos que representan todos los fonemas lineales.

/ĩisiá/ 'vea'
/ičiŋkan/ 'clase de olla'
/ušumahai/ 'tengo hambre (para carne)'
/ɨmɨskayi/ 'lo malogró'
/kiritin/ 'oscuridad'
/¢apa awai/ 'hay calabaza'

3. La morfofonémica

Como en el capítulo anterior se sistematizaron los sonidos del idioma shuar, reuniéndolos en grupos de sonidos (fonemas) que contrastan entre grupo y grupo, en este capítulo se hace algo semejante con las palabras y sus componentes (morfemas).

Los componentes de las palabras son de dos tipos: los nucleares y los agregados o, en términos gramaticales, el radical y los afijos. En cuanto a los afijos, en el shuar existen sólo sufijos, así que cada palabra comienza con un radical al que los sufijos apropiados son aglutinados, como eslabones en una cadena.

Manteniendo la misma ilustración, como los eslabones varían de tamaño y forma de cadena en cadena, así también la forma de los sufijos puede variar de palabra en palabra. Esta metamorfosis de los sufijos en el shuar es complicada en extremo. Como se ha dicho anteriormente, del sufijo verbal 123 'tercera persona', hay 21 formas diferentes. En una obra breve como la presente, no cabe una delineación exhaustiva que indica cuándo se utiliza cada forma, aunque sí se encuentra en Turner, 1958.

Lo que se aclara en este capítulo son algunas reglas que explican en forma global, o por lo menos en gran parte de la gramática, por qué los morfemas sufren algunos de los cambios.

La sección 3.1 presenta una serie de reglas que se aplican automáticamente sin consideración del morfema específico; la sección 3.2 describe la metátesis característica del shuar; la 3.3 ofrece una fórmula que controla la metátesis y la selección entre las variadas formas de cada sufijo; y la 3.4 describe la clave mediante la cual se pueda formular los alomorfos, es decir, las varias formas fonológicas de los sufijos, al aplicarla a las formas morfofonémicas de los sufijos considerados en cada capítulo. Finalmente, en la 3.5, se presenta, para referencia rápida y global, una lista más o menos completa de los sufijos del idioma.

3.1 Los cambios morfofonémicos automáticos

En esta sección se consideran los cambios automáticos que sufren los morfemas de conformidad con el ambiente fonológico en que se encuentran. Estos cambios se presentan en forma de reglas que describen los ambientes en que se efectúan los cambios indicados. En las reglas 1 a 4, se convierte un fonema consonántico en otro consonántico (1 a 3) o en uno vocálico (4). En las 5 y 6, se agrega un fonema consonántico. En las 7 y 8, un fonema consonántico puede desaparecer. En las 9 a 15, las vocales que se encuentran a los bordes de dos morfemas se modifican, cuando son contiguos.

1) Los morfemas que normalmente empiezan con /s, š/ se convierten en /ȼ, č/, respectivamente, al seguir a algún morfema que termina en /n/. Un cambio semejante se efectúa cuando /š/ sigue a algún morfema que termina en /č/, aunque en este caso no se suelta la primera africativa, haciéndola sonar como una secuencia /tč/. En fórmula:

/n + s/ – > /nȼ/;
/n + š/ – > /nč/;
/č + š/ – > /čč (tč)/.

Estas fórmulas se las leen: /n/ seguido por /s/ produce /nȼ/; /n/ seguido por /š/ produce /nč/. En las ilustraciones siguientes, la flecha < – se lee: proviene de.

/akanȼamu/ < – /akan + sa + mu/
'cosa dividida' dividir + SIM(63) + REC(82)

/čaŋkinča/ < – /čaŋkin + ša/
'y la canasta' canasta + TEM(462)

/čikiččа/ < – /číkič + ša/
'y otro' otro + TEM(462)

2) Los morfemas que normalmente terminan con /č/ lo cambian a /š/ cuando precede a /t/: /č + t/ – > /št/. Los morfemas que normalmente terminan con /ȼ/ la cambian a /t/ cuando preceden a /č/: /ȼ + č/ – > /tč/. Compárense los siguientes:

/túrač-mahai/ 'no (lo) hice'	pero:	/túraš-tathai/ 'no (lo) haré'
/kúntuȼ-aiti/ 'es triste'	pero:	/kúntut-čaiti/ 'no es triste'

3) El fonema /y/, al encontrarse entre dos vocales nasalizadas, puede variar libremente con /n/ (pronunciado [ñ]):

/ɟyąšɟ/ ~ /ɟnąšɟ/ 'cuerpo',
/ɥyɥšɟ/ ~ /ɥnɥšɟ/ 'perezoso (animal salvaje)'

4) Los morfemas que, al seguir un fonema consonántico, empiezan con /i/ o /u/ más otra vocal diferente, lo cambian a /y/ o /w/, respectivamente, al seguir un fonema vocálico:

/čičasm-iayi/ 'habló hace mucho tiempo'; pero:
/čičau-yayi/ 'hablaba hace mucho tiempo'

El converso también rige. Los morfemas que, al seguirse por un fonema consonántico, terminan con /i/ o /u/ y a la vez los preceden otro fonema vocálico diferente, lo cambian a /y/ o /w/, respectivamente, al seguirse por una vocal:

/káu-rmai/ 'se pudrió'; pero:
/káw-awai/ 'se pudre'

5) Los morfemas que terminan en un fonema nasal (/m, n, ŋ/) agregan una oclusiva homorgánica al seguirse por /r/:

/m + r/ –> /mpr/;
/n + r/ –> /ntr/;
/ŋ + r/ –> /ŋkr/.

Por ejemplo:

/kutam-p-ratin/ 'hilar'
/áin-t-ratin/ 'perseguir'
/piniŋ-k-rɨ/ 'su olla'

6) Los morfemas que empiezan con un fonema oclusivo o africativo lo preceden con una nasal homorgánica al seguir un fonema vocálico nasalizado:

/učirhąj-m-paš/ '¿con mi hijo, quizá?'
/učirhąj-n-ču/ 'sin mi hijo'
/učirhąj-ŋ-kik/ '¿sólo con mi hijo?'

7) Cuando un morfema que termina en una consonante es seguido por otro que empieza con una consonante idéntica, las dos se reducen a una sola (Ci = consonante idéntica):

Ci + Ci –> Ci.

Por ejemplo:

/úutin/ < – /uut + tin/
'llorar' llorar + INF(72)

8) Los morfemas que normalmente terminan en un fonema oclusivo o africativo inmediatamente precedido por un fonema nasal homorgánico, pierden el oclusivo o africativo final al ser seguido por otro morfema que empieza con una consonante que no sea /r, h, w, y/, o si se encuentran al final de una cláusula u oración.

/takásáint-hąj/ '(yo) hablaría'; pero:
/takásáin-mɨ/ 'hablarías'

/uunt-aiti/ 'es viejo';
/uun-čaiti/ 'no es viejo'

/kunamp-ɨtɨ/ 'es una ardilla'
/kunam-kait/ '¿es una ardilla?'

9) Los morfemas que empiezan o que terminan en un fonema vocálico oral opcionalmente permiten que la vocal varíe entre oral y nasal al encontrarse en secuencia inmediata con otro fonema vocálico y nasal.

/kɨŋku-ruk/ '¿mi guadua?'; pero:
/kɨŋkurṵ-ỵyą ~ kɨŋkuru-ỵyą/ 'de mi guadua'

/kawá-iti/ 'es una lora'; pero:
/yawą-ỵnti ~ yawą-iti/ 'es una perro'

10) Un fonema vocálico susurrado puede suprimirse, en especial al hablar en forma rápida. Varía con el fonema oral de igual formación si es nasalizado, acentuado o precedido por un solo fonema vocálico oral en la palabra. Las vocales susurradas que terminan cualquier sufijo y las que aparecen en la mayoría de los radicales no verbales se vuelven orales al encontrarse en medio de una palabra. Por tanto, los morfemas presentan variaciones de acuerdo a los fenómenos indicados.

/uuntḁ ~ uunt/ 'grande, anciano'; pero:
/úun-čaiti/ 'no es grande'

/nunakɨ̥ ~ nunak/ 'sólo eso (CD)'; pero:
/nukɨ/ 'sólo eso'

11) Cuando, en la unión de dos morfemas se yuxtaponen dos fonemas vocálicos idénticos, las vocales pueden mantenerse libremente en secuencia o reducirse a un solo fonema:

Vi + Vi –> ViVi ~ Vi.

Por ejemplo:

/wá-wai ~ wá-a-wai/ < – /wa-a-wai/
'está subiendo' subir-PRE(111)-3(123)

/núkɨtɨ ~ núkɨitɨ/ < – /nu-kɨ - ɨt- ɨ/
'es sólo eso' eso-LIM(441)-VER(471)-3(123)

Los fonemas semivocálicos se intercambian con sus vocales homólogas de acuerdo a ciertas reglas. Si al yuxtaponerse los morfemas se forma un conjunto de tres vocales, las siguientes reglas se aplican.

12) La vocal central, si es alta e inacentuada (/i, u/), se convierte en una semivocal o se unifica con otra vocal homófona contigua, igual que en la regla 4:

/íi-stin/ (ver-INF(72)) 'ver'; pero:
/iy-a-wai/ (ver-PRE(111)-3(123)) 've'

/takatnum-ia/ 'del lugar de trabajo'; pero:
/kɨŋkunma-ya/ 'de la guadua'

/táu-rtin/ 'excavar'; pero:
/táw-a-wai/ (excavar-PRE(111)-3(123)) 'excava'

13) Si resultara la forma /Cayi/ (en la que C representa cualquier consonante menos una semivocal), se reduce a /Cai/:

/takasmai/ < – /takasma-yi/ 'trabajó'

14) Si la vocal central es /a, ɨ/, o una vocal alta y acentuada (/í, ú/), se mantiene el conjunto de tres vocales:

/yutuía (mukɨ)/ '(la cabeza) de la conga'

15) En cualquier otro caso, dos vocales homófonas se reducen a una:

/maawai/ < – /máa-awai/ 'mata'
/pɨnúawai/ < – /pɨnúa-awai/ 'envuelve'

3.2 La metátesis

La metátesis es bastante común en la morfología shuar (véanse también Ghinassi, 1938:24; Pelizzaro, 1969:8s; Germani, 1976:10; Walker, sin fecha:22). Las siguientes características aclaran su estructura gramatical.

1) El intercambio de posición implicado por la metátesis se manifiesta sólo en secuencias VC (vocal seguida por consonante), jamás en las CV. Véanse los ejemplos citados en conexión con las características siguientes.

2) El fonema vocálico (V) tiene que encontrarse aislado (precedido inmediatamente por una consonante, como ya lo es seguido por una) e inacentuado:

/íɕɨrkurj/ (proclamar-PAR.CONT.MS(244)) 'proclamando'; pero:

/ɨcɨrkur-kia/ < — /ɨcɨr-kuṛi-ka/
(proclamar-PAR.CONT.MS(244)-COND(281) 'si estamos proclamando'

3) El conjunto de consonantes que resulta de la metátesis, cuando C-VC se convierte en CCV, se limita a dos consonantes, a menos que los primeros dos fonemas del conjunto de tres se conforman de un fonema nasal más un oclusivo o africativo homorgánico:

/kuhančam/ 'zarigüeya (zorra)'; pero:
/kuhančma-iti/ 'es una zarigüeya'

4) Si la secuencia VC que experimenta la metátesis es seguida por una vocal susurrada, la vocal de la metátesis adopta el timbre de la susurrada y la susurrada se suprime:

/sútaračï/ 'corto'; pero:
/sútarči-ti ~ sútarči-iti/ (corto-VER(471)) 'es corto'

5) Normalmente la metátesis no se aplica a las primeras dos vocales de una palabra y nunca a una secuencia VC al final de palabra. En las instancias en que parece que la metátesis se haya realizado al final de palabra, existe siempre un sufijo final cuyo alomorfo es '#':

/kakaram/ 'fuerza'; pero:
/ti kakarma nu/ < — /ti kakarma-a-# nu/ (gran fuerza-VER(471)-REL(91) esa) 'fuerza que es grande'

(Nota: De acuerdo a la regla 11 de la sección 3.1, las dos vocales idénticas (/a/) (/kakaram/ < — /kakarma + a/) se reducen a una sola).

3.3 El patrón morfofonémico básico

Existe un patrón ideal para la palabra shuar que ayuda a determinar cuál alomorfo o variación del morfema, en especial de los sufijos, se utiliza en la formación de la palabra. Este patrón se conforma a base de la secuencia de consonantes y vocales.

Quizá la manera más directa de conceptualizar el patrón es decir que la palabra ideal comienza con una sílaba abierta, CV (consonante seguida por vocal), y termina con una sílaba cerrada, VC, con una serie de sílabas en el medio de la palabra que se conforman de tal suerte que aparece una serie de conjuntos de consonantes dobles, CC, separados los conjuntos por una o más vocales.

El patrón ideal puede formularse escuetamente así:
CVCV...CCV...VC.

Toca resaltar varias implicaciones en esta fórmula.

1) El patrón es un ideal teórico al que ni los radicales ni los sufijos pueden siempre conformarse. Sin embargo, es de tal amplitud de aplicación que explica y simplifica gran parte de la dinámica morfofonémica del shuar. Además, ya que es precisamente en la morfofonología donde reside la complejidad principal del idioma, es de suma importancia reconocer y poder utilizar el patrón. Explica, por ejemplo, el fenómeno de que las vocales orales aisladas e inacentuadas que inician una palabra cuyo patrón resulta comenzar con V.CVCV, suelen perder la vocal inicial si no concuerda con el patrón ideal. Lo mismo sucede con las vocales susurradas finales. Por ejemplo:

/ɨsaram ~ saram/ 'largo'
/išitapači̥ ~ šitapači̥ ~ šitapač/ 'pequeño, corto'
/išitapči-či̥ ~ šitapčiči̥ ~ štapčič/* 'pequeñito, cortito'

(*Hay que recordar también que cualquier vocal inacentuada que se encuentra entre dos sonidos sordos puede volverse susurrada. Así que hasta parece desaparecer la /i/ entre /š/ y /t/ en el habla a velocidad).

2) Las exigencias de la fórmula patronal se aplican en cierto orden de prioridades:

Prioridad 1: Que el primer fonema vocálico se siga por una consonante aislada, manteniendo la primera sílaba abierta, CV (o a veces sólo V). Véase el ejemplo en la implicación 4 (abajo).

Prioridad 2: Que la palabra termine en una consonante:
/takasan/ 'habiendo (yo) trabajado'; pero:
/takasnaka/ 'si he trabajado'

Nótese que no hay metátesis en el primer ejemplo. Al contrario, no se dejaría la consonante en su debida posición final. En el segundo ejemplo, en cambio, el sufijo no es al final de palabra y queda libre para la metátesis.

Prioridad 3: Que los alomorfos de los sufijos no finales de la palabra se escojan para formar los conjuntos dobles de consonantes, con una (o más) vocales entre los conjuntos. Puesto que la conformación de estos conjuntos, CCV, se encuentra en el último rango de prioridad, esto implica que, en las palabras cortas, no se forma ningún conjunto; en las palabras largas, en cambio, pueden haber varias repeticiones. Por ejemplo:

/kahɨn/ 'bravo': CVCVC: empieza con una sílaba CV y termina con una VC.
/itipi̯/ 'falda de hombre': VCVCVs: la vocal susurrada no afecta el patrón; hasta puede suprimirse (véase la regla 10 de la sección 3.1).

/kúntin/ 'animal de caza': CVntVC: la secuencia nasal más oclusiva o africativa homorgánica funciona como una sola consonante*.

(*Este es uno de los fenómenos internos del shuar actual que apoya la tesis de que, antiguamente, hubo una serie fonémica de oclusivas y africativas prenasalizadas. Véanse también el capítulo 1 y la sección 3.2, característica 3).

Ahora, un verbo sumamente complejo que permite mostrar cómo las estructuras silábica y morfológica son diferentes (véase el capítulo 6 para la estructura morfologíca del verbo).

/ači.mti.kru.tma.kča.rma.kiahi̯/
VCV.CCV.CCV.CCV.CCV.CCV.CVVC(Vs)

/ači-mtik-rut-ma-k-ča-r-ma-k-ia-hi̯/
coger-CAU(01)-CI(13)-COM(21)-INT(62)-NEG(311)-PL(131)-PAS(114)
-IG(321)-REM(115)-1PL(124)
'¿No nos los soldó (hizo pegar) hace tiempo?'.

3) Si el radical de la palabra se forma de una sílaba abierta, se escoge el alomorfo que lo mantiene así. Por lo tanto, la forma del sufijo que normalmente sigue a una consonante es la que sigue a un radical monosilábico. Nótense las formas del futuro en los siguientes ejemplos:

/wɨ-tat-ui/ (ir-FUT-3) 'irá'; y
/takas-tat-ui/ (trabajar-FUT-3) 'trabajará'; pero:
/ɨčɨrka-tta-wai/ (proclamar-FUT-3) 'proclamará'.

4) La metátesis no se realiza de tal forma que destruiría una sílaba abierta al inicio de una palabra. Por ejemplo, no se aplica a la secuencia VC final de /číčam/. Al cambiarlo a /čičma-/, se perdería el patrón inicial CVCV.

/číčam/ 'palabra'; y
/čičam-an/ (palabra-CD(431)), no */čičma-n/ (CVCCVC)

3.4 La clave morfofonémica para la lista de sufijos

La siguiente lista presenta la clave que explica las adaptaciones morfofonémicas hechas en la presentación de los sufijos a lo largo de esta obra. Estas adaptaciones permiten que la lista de alomorfos para cada sufijo se reduzca a un mínimo. La clave también permite volver a reconstituir la lista de alomorfos de cada sufijo.

A = /a/ en un alomorfo que no sufre metátesis, pero /a, ɨ, i/, en las formas cambiadas.

ɑ = /a/ en un alomorfo que no sufre metátesis, pero /ɨ/, en las formas cambiadas.
U = /u ~ a/ cuando la metátesis no se realiza.
ʉ = /u/ en la forma no cambiada y /ɨ/, al sufrir la metátesis con /m/, o /a/, al sufrir la metátesis con cualquier otra consonante.
ï = /ɨ ~ i/.
I = /i ~ a/.
AI = /ai ~ i ~ ɨ/.
V = cualquier vocal.
V° = la vocal así marcada puede ser susurrada.

VVnasal o **VnasalN** (es decir, cuando se marca la nasalización sólo en la última vocal de una secuencia vocálica, o inmediatamente antes de una consonante nasal) = la vocal marcada con nasalización tiene el mismo efecto que tendría una vocal nasal sobre algún alomorfo contiguo (sea o no la vocal así marcada realmente nasalizada). Véase la regla 6 de la sección 3.1. En cualquier otro lugar, la marca de nasalización indica que la vocal es intrínsecamente nasalizada.

˜ = la metátesis puede realizarse de acuerdo a los siguientes patrones:

1) Cuando la tilde (˜) aparece después de una vocal, ésta se involucra con la consonante siguiente en la metátesis, siempre que la consonante también se asocie con una tilde. Este tipo de metátesis se aplica sólo a fonemas que pertenecen a dos morfemas contiguos.

2) Cuando la tilde aparece antes de una consonante, la consonante puede involucrarse en la metásesis con una vocal anterior también marcada con la tilde.

() = Lo que aparece entre paréntesis es opcional.
()) ó (() = Lo que se encierra entre los paréntesis interiores puede desaparecer independientemente de lo demás. Alternativamente, todo lo encerrado en los exteriores puede omitirse. Por ejemplo: /(p)a)š/ indica que /p/ o /pa/ opcionalmente se suprime, dejando sólo /aš/ o /š/. Así que:
/(p)a)š/ – > /-paš ~ -aš ~ -š/. Igualmente,
/h(a(i)/ – > /-hai ~ -ha ~ -h/.

d = /t ~ r/.
D = /t ~ r/. La **D** mayúscula se utiliza sólo después de una **d** anterior; indica que el fonema representado por la **D** es el contrario del indicado por la **d** minúscula que la antecede. Así que:
dDU – > /-tru ~ -tra ~ -rtu ~ -rta/. Igualmente,
duD – > /-tur ~ -rut/.

3.5 La lista de sufijos en forma morfofonémica

En esta sección se presenta, en forma morfofonémica, una lista de los sufijos que se consideran en esta obra (para una lista completa de los alomorfos y su distribución, véase Turner, 1958).

Centena 000 SUFIJOS VERBALES DERIVACIONALES

01	-(ma)mtik ~ V-	causativo

Década 10-20 Sufijos derivacionales de persona para complemento directo e indirecto, para sujeto y para la intransitivización del verbo transitivo

11	-d(U)	complemento directo: a primera o segunda persona
12	-#	complemento directo: a segunda o tercera persona
13	-duD ~ -dDU	complemento indirecto: para primera o segunda persona
14	-d	complemento indirecto: para segunda o tercera persona
19	-n(a)	intransitivizador, pasivizador
21	-m(a)	complemento: primera persona plural o segunda persona con sujeto de tercera persona

Década 30 Reflexivo

31	-ma(a)	reflexivo

Década 40 Recíproco

41	-nai ~ -nia	recíproco

Década 50 Casi

51	-nkia ~ -niŋ	'casi'

Década 60 Formativos del núcleo verbal completivo con componente aspectual (véase la sección 6.1.1 para una discusión de las glosas, que son muy aproximadas).

61	-r(a) ~ -r(ĩ)-	distributivo: 'varios'
62	-k(a) ~ -k(ĩ)-	intensivo, permanente

63	-s(a)	simple, 'poco, pocos'
64	-ŋ(a) ~ -ŋ(i˜)-	destructivo, hecho con enojo
65	-m(a)	'mucho'
66	-n(a) ~ -n(i˜)	'cerca'
67	-(a)	en tránsito, movimiento
68	-i	acción aquí o hacia acá
69	-u	acción allí o hacia allá

Décadas 70 a 90 Deverbalizadores

71	-tąj	lugar o esfera de la acción verbal
72	-tin ~ -tniu	infinitivo: con propósito
73	-min ~ -mniu	factible, que se puede hacer
74	-mąy	que vale la pena hacerse
81	-(n)(u)	actor que realiza la acción verbal
82	-mU	recibidor de la acción verbal
91	-˜na	marcador de la cláusula relativa
92	-a	deverbalizador de núcleos continuativos

Centena 100 SUFIJOS VERBALES PRINCIPALES

Década 110 Tiempo

111	-(a)	presente
112	-#	presente completivo
113	-u	pasado continuativo
114	-m(a)	pasado (común)
115	-ia	pasado remoto
116	-tat ~ -tta ~ -t(a)	futuro
117	-AInt	presente o futuro indefinido
118	-ąą	pasado indefinido

Década 120 Persona

121	-j(a(y) ~ -(a)(j) ~ -j(a) ~ -(a)n	primera persona singular

122	-(u)mę ~ -(u)pa ~ -(U)m ~ -um ~ -m(ę) ~ -(a)m ~ -mę-	segunda persona
123	-w(a)(i) ~ -i ~ -(a)(y)i ~ -(a) ~ -ya ~ -#	tercera persona
124	-ji˜ ~ -(a)ji° ~ -(a)rj	primera persona plural

Década 130 Plural de sujeto de segunda y tercera persona

131	-(U)r ~ -AIn	plural

Década 140* Imperativo positivo

142	-tá	segunda persona singular
143	-tí	tercera persona
144	-tái	primera persona plural
145	-tárum	segunda persona plural

Década 150* Imperativo negativo

152	-AIpa°	segunda persona singular
153	-AIŋ	tercera persona
155	-AIrap (-arpia)	segunda persona plural

Década 160* Optativo

161/3/4	-mi	primera persona, tercera persona
162	-minam ~ -mnium	segunda persona singular
165	-mintrum ~ -mniuram	segunda persona plural

(*Tanto estos sufijos como los subordinadores de las décadas 210-250 se enumeran sistemáticamente por la última cifra (la unidad), de acuerdo al siguiente esquema: -1 = primera persona singular; -2 = segunda persona singular; -3 = tercera persona singular; -4 = primera persona plural; -5 = segunda persona plural. La tercera persona siempre se pluraliza con el sufijo 131. En los casos en que dos o más formas son idénticas, se las combina en una misma línea, indicando que representan más de una persona; véase 161/3/4).

Centena 200 SUFIJOS SUBORDINADORES Y ADJUNTOS

Década 210 Participio continuativo con cambio de sujeto

211/3	-kuj	primera/tercera singular
212	-kmin ~ -kumj˜n	segunda persona singular

214	-krin ~ -kurj˜n	primera persona plural
215	-krumj˜n ~ -kurmin	segunda persona plural

Década 220 Participio completativo con cambio de sujeto

221/3	-matąj ~ -mtąj	primera/tercera singular
222	-(a)kmin	segunda persona singular
224	-(a)krin	primera persona plural
225	-(a)krumj˜n	segunda persona plural

Década 230 Acción concomitante con cambio de sujeto: 'mientras, en el mismo momento'

231/3	-(ą(j)	primera/tercera singular
232	-(a)mi(n(i)	segunda persona singular
234	-(a)rj(n)	primera persona plural
235	-(a)rmin	segunda persona plural

Década 240 Participio continuativo sin cambio de sujeto

241	-kɯ˜n	primera persona singular
242	-kɯ˜m	segunda persona singular
243	-u˜k ~ -k(u)-	tercera persona singular
244	-kur(i°˜) ~ -kri-	primera persona plural
245	-krum ~ kurɑ˜m	segunda persona plural

Década 250 Participio completivo sin cambio de sujeto

251	-(a)˜n	primera persona singular
252	-(ɑ)˜m ~ -um	segunda persona singular
253	-#	tercera persona singular
254	-(a)ri°˜	primera persona plural

Década 260 Subordinadores que llevan un sufijo D120 de persona

261	-tasa-	'con el fin de'
262	-taj tusa- ~ -taj tsa-	'propósito; para (que)'
263	-(a)yat- ~ -taj tiat- ~ -taj tayat-	'aunque'

264	-taj tUkamá-	'a pesar de', sin cambio de sujeto
265	-taj	desiderativo

Década 270 Subordinadores misceláneos que no llevan un sufijo D120 de persona

271	aiŋ	'a pesar de ser', con cambio de sujeto
272	-tsuk	sin hacer la acción del verbo
273	-s(a)	acción concomitante sin cambio de sujeto
274	-ma ~ -am ~ -um	(subordinador general)

Década 280 Condicional

281	-(ŋ)˜ka ~ -ŋ	condicional: 'si'

Centena 300 SUFIJOS UNIVERSALES (se agregan a cualquier radical)

Década 310 Negativo

311	-čU ~ -č(a) ~ -ts(u)	negativo

Década 320 Interrogativo

321	-k	interrogativo simple
322	-(p)a)š ~ -ši	interrogativo dubitativo
323	-(a)p(i)	interrogativo de probabilidad

Centena 400 SUFIJOS NO VERBALES

401	-(a)či°	diminutivo

Década 410 Sufijos de pertenencia

411	-(u)˜r(ɥ)	primera persona singular
412	-rum(E˜) ~ -rA˜m ~ -i˜m ~ -em(E)	segunda singular
413	-r(ị) ~ -ị ~ -ę	tercera singular y todo plural

Década 420 Sufijos de Posesión

421	-(n)V	(cuando se especifica el objeto poseído)

422	-˜nU	(cuando no se especifica el objeto poseído)

Década 430 Relacionales

431	-(a)˜n	complemento
432	-jąj	acompañamiento, instrumento
433	-num ~ -na˜m ~ cambio de acento ~ j(˜n)	localizador, destino: 'en, hacia'
434	-(433) + yą	procedencia: 'de, desde'
435	-(433) + (a)ni	'en el área de, por el lado de'
436	-ti	'como suele ser o hacer'
437	-tuk	'con todo y...'
438	-tsuk	'sin...' (véase 272)

Década 440 Limitativo

441	-(ŋ)kE°	'sólo'

Década 450 Caracterizado por

451	-tin	caracterizado por (véase 436)
452	-ra˜m	caracterizado por

Década 460 Temático

461	-ka	progresivo, déictico, enfático
462	-sha	disyuntivo

Década 470 Verbalizador

471	-(A(It)	verbalizador: 'ser, estar'

UNA BREVE GRAMATICA

DEL SHUAR

Glen D. Turner

redactado por
Stephen H. Levinsohn

Cuadernos Etnolingüísticos No. 19

Instituto Lingüístico de Verano

Quito – 1.992